

Condizioni generali di contratto paycard (fisica) e disposizioni in materia di protezione dei dati

1. Basi contrattuali

- Le presenti Condizioni generali di contratto (CGC) disciplinano il rapporto giuridico tra lei e la Retail Marketing Switzerland SA (Thiersteinerallee 12, CH-4053 Basilea, di seguito **RMS**).
- La paycard è accettata come mezzo di pagamento solo da commercianti selezionati (cosiddetti punti d'accettazione, di seguito **PAP**). Una panoramica aggiornata dei punti d'accettazione si trova su www.paycard.ch.
- Lei conferma di aver letto e compreso le presenti Condizioni generali di contratto e di accettarne i contenuti.
- Qualora lei abbia già registrato la paycard APP con esito positivo o abbia richiesto o ottenuto l'opzione di pagamento rateale (3+) paycard, il suo attuale acquisto possa essere associato al suo conto paycard esistente, le presenti Condizioni paycard (fisica) si applicano comunque anche all'attuale acquisto.
- La paycard è disponibile unicamente per persone fisiche aventi l'esercizio dei diritti civili che dispongano di un regolare reddito e siano domiciliate in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein.**
- La paycard è personale e non trasferibile.**

2. La paycard ai sensi dell'art. 12 della Legge federale sul credito al consumo (LCC)

La paycard da lei richiesta è legalmente valida, a condizione che la verifica della capacità creditizia (art. 30 LCC) abbia avuto esito positivo sulla base delle informazioni fornite nella richiesta nonché dei dati trasmessi alla Centrale d'informazione per il credito

al consumo (IKO) e che RMS abbia confermato in forma scritta l'accettazione della sua richiesta. Lei ha la facoltà di revocare

il contratto per iscritto entro 14 giorni. L'accettazione della sua richiesta potrà avvenire in occasione dell'invio di una fattura

o separatamente. Le sarà inoltre comunicato il limite di credito individuale di cui potrà disporre per i suoi futuri acquisti mediante paycard presso tutti i PAP affiliati.

3. Pagamenti con paycard APP

Dopo l'approvazione della sua richiesta, la paycard le sarà inviata tramite posta. Una volta ricevuta, la paycard va sempre custodita con cura. Mediante posta separata risp. via SMS riceverà inoltre un codice PIN (di seguito PIN), che potrà in seguito modificare. La paycard e il PIN devono essere custoditi separatamente. Il PIN dev'essere tenuto assolutamente segreto. Da quel momento in poi potrà effettuare acquisti con la sua paycard presso i PAP aderenti fino al raggiungimento del limite della carta. L'autorizzazione degli acquisti può avvenire mediante inserimento del PIN nel terminale di pagamento di un PAP oppure, nel caso di ordini via Internet, mediante inserimento del numero paycard. Riconoscerà tutti gli acquisti autorizzati nei modi sopra citati, la correttezza dell'importo nonché il credito risultante nei confronti di RMS. Al tempo stesso conferirà a RMS l'incarico irrevocabile di accreditare senza indugio ai PAP gli importi corrispondenti e di effettuare il relativo addebito sulla sua paycard risp. di metterle in conto l'acquisto.

4. Obbligo di pagamento, modalità di conteggio e condizioni di pagamento

Lei si impegna al pagamento di tutti i crediti derivanti dagli acquisti paycard presso i PAP, oltre a eventuali interessi e spese, secondo una delle seguenti modalità di conteggio. Di regola riceverà una fattura paycard a cadenza mensile (di seguito **FM**) con l'importo scoperto da pagare, che le consentirà di avere una panoramica dei limiti di credito richiesti. La fattura paycard non ha effetto novativo.

Per pagare la FM avrà a disposizione due possibilità:

- Potrà pagare l'intero importo dovuto, di regola alla ricezione della FM, al più tardi entro il termine di pagamento indicato.
- Potrà pagare una parte dell'importo dovuto, di regola alla ricezione della fattura RMS, al più tardi entro il termine di pagamento indicato. L'importo minimo da versare è riportato sulla fattura e stampato sulla polizza di versamento a sinistra.

Sull'importo dovuto sarà applicato un interesse a partire dalla fatturazione fino al pagamento completo, secondo la tabella spese. Nel caso di versamenti allo sportello postale, le tariffe postali a carico del destinatario verranno addebitate nella FM successiva. I versamenti effettuati tramite conto bancario o postale non comportano costi supplementari. Se l'importo della fattura o l'importo minimo, comprensivo di tasse ed eventuali interessi, non viene pienamente corrisposto nei tempi previsti, lei si troverà in mora. In tal caso le verranno addebitate come interessi di mora gli interessi annui sull'intero importo dovuto a partire dalla data d'acquisto nonché le spese dei singoli solleciti, secondo la tabella spese. In caso di ritardi nei pagamenti, RMS può inoltre esigere in qualsiasi momento il pagamento immediato dell'intero importo dovuto e respingere ulteriori pagamenti con paycard.

I pagamenti (rateali e non) saranno presi in considerazione per l'ulteriore calcolo degli interessi a partire dalla loro contabilizzazione e detratti da tasse e interessi ancora pendenti.

Per la stampa di una copia della fattura le verrà addebitata per ogni singola fattura una spesa secondo la tabella spese.

La fattura è considerata accettata se entro 10 giorni non sarà giunto un reclamo in forma scritta.

5. Smarrimento, furto o utilizzo illecito

In linea di principio, i danni causati da furto, smarrimento o utilizzo illecito della sua paycard vanno a suo carico. Chiunque si legittimi mediante inserimento del PIN è considerato autorizzato a effettuare acquisti con la paycard. Lo smarrimento o il furto della paycard dev'essere subito comunicato a RMS (in forma scritta, per telefono, e-mail o fax). Lei è responsabile della custodia diligente della paycard, della segretezza del PIN nonché del numero paycard e risponderà senza riserve di ogni utilizzo illecito della paycard rispettivamente della carta sostitutiva fino al

momento in cui ne viene comunicata la perdita. In caso di furto o di constatazione di un utilizzo illecito occorre immediatamente sporgere denuncia alla polizia e inviare a RMS una copia del verbale.

paycard - Casella postale 336 - CH-9004 San Gallo, hotline 058 806 06 10 - da lunedì a sabato dalle 08:00 alle 20:00, e-mail: [admin\(at\)paycard.ch](mailto:admin(at)paycard.ch) / fax 058 806 06 07 oppure su: <https://paycard.ch/it/bloccare-carta/>.

6. Durata del contratto e termine

Il presente contratto viene stipulato per una durata indeterminata e termina automaticamente con il pagamento dell'intero importo dovuto entro il termine di pagamento indicato sulla fattura.

RMS ha la facoltà di rescindere, mediante comunicazione scritta, il rapporto contrattuale in qualsiasi momento e senza bisogno di addurre motivazioni. In tal caso, l'intero importo dovuto dovrà essere corrisposto entro il termine di pagamento indicato.

7. Divieto di compensazione

Lei non è autorizzato a compensare eventuali crediti in contropartita con crediti di RMS nei suoi confronti.

8. Ricorso a terzi e diritto di cessione

RMS ha la facoltà di ricorrere a terzi per l'esecuzione del presente contratto. RMS ha inoltre la facoltà di trasferire a terzi risp. di cedere a terzi, in tutto o in parte, il presente rapporto contrattuale o i suoi crediti derivanti dal presente contratto.

Nel caso in cui, a seguito di ritardi nei pagamenti, venga conferito a un terzo l'incarico di procedere all'incasso, possono determinarsi nuove tasse risp. costi secondo la tabella spese dell'Associazione degli Uffici Fiduciari d'Incasso Svizzeri.

9. Disposizioni in materia di protezione dei dati

a. Assenso all'utilizzo dei suoi dati

Il rilevamento, l'elaborazione e l'utilizzo di dati personali avvengono nell'ambito dei servizi proposti da paycard e sono necessari al fine di concederle un credito al consumo ai sensi dell'art. 12 LCC. Utilizzando il servizio di pagamento paycard, lei acconsente al trattamento da parte di RMS, prima e/o durante l'acquisto, dei suoi dati personali quali: nome e cognome; indirizzo; data di nascita; sesso; indirizzo e-mail; numero di telefono fisso e mobile nonché rispettive informazioni sul contratto di telefonia mobile; informazioni relative allo storico dei pagamenti e delle ordinazioni, come quantità di articoli, numero d'articolo, importo della fattura, tipo di spedizione, numero di spedizione e imposte espresse in percentuale. I dati personali verranno impiegati per la fornitura dei servizi richiesti, per la verifica di identità e solvibilità (ciò può comprendere anche la raccolta di valutazioni da terzi, quali p.es. agenzie di informazioni creditizie), per la gestione dei rischi (inclusa la prevenzione di frodi), per lo sviluppo di servizi paycard, per la cura delle relazioni con i clienti, per il marketing e per statistiche interne nonché a scopo di analisi. Ai fini dell'identificazione risp. della prevenzione di frodi, RMS potrà verificare la conformità dei suoi dati personali e dell'indirizzo tramite i relativi operatori di telefonia mobile. Tramite il partner MF Group AG potranno inoltre essere consultate le seguenti informazioni sul contratto di telefonia mobile: tipo di abbonamento, data di conclusione del contratto e situazione contrattuale, tipo di cliente (azienda o privato), modalità di spedizione della fattura e modello di telefono mobile utilizzato, richiesti presso i relativi operatori di telefonia mobile. Ai fini dell'identificazione, RMS ha altresì la facoltà di reperire informazioni pubblicamente accessibili da Internet (per esempio da social network) qualora si renda opportuno procedere a ulteriori ricerche per indagini relative a frodi e abusi di servizi. Per la valutazione del credito si potrà ricorrere, tra le altre cose, a dati relativi all'indirizzo. RMS avrà la facoltà di inoltrare queste informazioni ad altre aziende partner, le quali a loro volta potranno utilizzarle per gli scopi succitati. Non saranno inoltrate le informazioni trasmesse dagli operatori di telefonia mobile. RMS ha infine la facoltà di rendere noti i suoi dati in caso di obbligo di legge o nei confronti delle autorità nonché per far valere i propri diritti e tutelare altri clienti RMS.

Infine, lei dichiara il suo assenso all'utilizzo a scopo di marketing dei suoi dati, ad eccezione delle suddette informazioni sul contratto di telefonia mobile, da parte di RMS o del partner contrattuale coinvolto MF Group AG.

Tutti i partner contrattuali incaricati sono elencati di seguito:

- CRIF SA, Riesbachstrasse 61, CH-8008 Zurigo, tel.: +41 44 913 50 50
- infoscore SA, Ifangstrasse 8, CH-8952 Schlieren, tel.: +41 44 738 68 88
- MF Group SA, Am Bohl 6, CH-9004 San Gallo, tel.: +41 58 806 06 06
- Swisscom SA, Alte Tiefenastrasse 6, CH-3050 Berna
- Sunrise Communications SA, Binzmühlestrasse 130, CH-8050 Zurigo
- Posta CH SA, Wankdorfallee 4, CH-3030 Berna

b. Assenso alla verifica della solvibilità

Tenuto conto di possibili rischi di mancato pagamento, RMS verifica se sia possibile soddisfare la sua richiesta di pagamento mediante paycard, oppure offrirle, di comune accordo con il PAP, un altro metodo di pagamento. A tal fine, RMS procede a una propria verifica dell'identità e della solvibilità. Per l'accettazione della sua richiesta di una paycard sono determinanti la solvibilità generale, il rispetto delle condizioni di rimborso nonché, nel caso di rapporti contrattuali ai sensi della Legge federale sul credito al consumo (LCC), un esito positivo della verifica della capacità creditizia eseguita in base alle indicazioni da lei fornite relative alla sua situazione reddituale e patrimoniale. A tal fine lei conferisce a RMS risp. ai suoi partner contrattuali incaricati la facoltà di fornire risp. richiedere tutte le informazioni necessarie alla verifica della solvibilità e all'attuazione del pagamento rateale, in particolare presso la Centrale per informazioni di credito (ZEK), presso la Centrale d'informazione per il credito al consumo (IKO), presso le autorità, presso agenzie di informazioni creditizie, presso intermediari di credito, presso datori di lavoro o presso altri centri e uffici d'informazioni idonei e, in presenza di obblighi di legge, di riferire anche ad altri uffici. Vengono notificati nella fattispecie il tipo, l'ammontare e

Condizioni generali di contratto paycard (fisica) e disposizioni in materia di protezione dei dati

le modalità del credito nonché le generalità del richiedente (cognome, nome, indirizzo, data di nascita, nazionalità). Lei riconosce il diritto della ZEK e dell'IKO di fornire ai loro membri informazioni relative ai dati comunicati. Inoltre, lei si dichiara d'accordo affinché i suoi dati vengano salvati agli scopi succitati.

c. Revoca dell'assenso

Lei ha la facoltà di revocare il suo assenso gratuitamente e in qualsiasi momento. Anche in caso di revoca, RMS continua ad avere la facoltà di elaborare, utilizzare e trasmettere i suoi dati personali, nella misura in cui ciò sia necessario per l'esecuzione concordata del servizio di pagamento oppure sia prescritto dalla legge o richiesto da un tribunale o da un'autorità.

d. Richiesta d'informazione e domanda di cancellazione

Lei ha la facoltà di ottenere gratuitamente informazioni relative ai dati salvati presso RMS e di richiedere eventualmente la rettifica, il blocco o la cancellazione di tali dati. A tal fine può rivolgersi in forma scritta a:

paycard
c/o RMS
protezione dati
Casella postale 336
CH-9004 San Gallo

10. Comunicazioni e obbligo di notifica per cambiamenti dei dati di contatto

Le comunicazioni da parte di RMS sono ritenute regolarmente recapitate se sono state inviate all'ultimo indirizzo da lei comunicato per iscritto. Lei si impegna a comunicare a RMS immediatamente e in forma scritta eventuali cambiamenti dei dati di contatto. In caso contrario, le verranno addebitati i relativi costi secondo la tabella spese.

11. Modifiche alle CGC

Riceverà informazioni su eventuali modifiche alle CGC tramite comunicazione (e-mail, allegato alla fattura ecc.) e/o in altro modo idoneo. Tali modifiche sono ritenute da lei accettate a meno che **non presenti un'obiezione scritta entro 10 giorni dalla data della comunicazione.**

12. Esclusione di responsabilità

RMS non è responsabile di eventuali danni qualora il PAP, per qualsiasi motivo, rifiuti di accettare un pagamento con la paycard, oppure non sia possibile effettuare un pagamento con la paycard per motivi tecnici o di altra natura. RMS declina inoltre ogni responsabilità qualora sul dispositivo (con connettività Internet) utilizzato per la procedura di pagamento siano stati installati software dannosi o simili, oppure l'esecuzione elettronica del pagamento abbia causato danni di altro genere. Infine, RMS declina ogni responsabilità per danni che potrebbero derivare da abusi di dati, disguidi tecnici o utilizzo della connessione Internet.

13. Clausola salvatoria

Qualora una o più condizioni delle presenti CGC fossero o diventassero in tutto o in parte inefficaci o inattuabili, restano impregiudicate l'efficacia o l'attuabilità delle restanti condizioni delle presenti CGC. In tal caso, le parti sostituiranno la condizione inefficace o inattuabile con una efficace e attuabile che si avvicini il più possibile allo scopo commerciale della condizione da sostituire. Lo stesso vale per analogia nel caso in cui le presenti CGC contengano una lacuna.

14. Diritto applicabile

Il presente rapporto giuridico è soggetto esclusivamente al diritto svizzero. Il foro competente è quello di Basilea, nella misura in cui nessun altro foro sia obbligatoriamente prescritto per legge. RMS ha la facoltà di citarla in giudizio presso qualsiasi altro foro competente.

15. Tabella spese

Specifiche	Tassa per clienti privati
Tasse per la gestione del conto	gratis
Tasso d'interesse annuo (pagamenti rateali e mora)	12%
Spese amministrative per singola fattura mensile	CHF 2.90
Copia della fattura	CHF 10.-
Carta sostitutiva su richiesta del cliente	CHF 20.-
Sostituzione PIN su richiesta del cliente	CHF 1.50
Tassa di versamento PostFinance (tassa postale per il pagamento in contanti allo sportello)	In base alle tariffe postali vigenti*
Spese per solleciti (per singolo incarico)	CHF 20.-
Ricerche sull'indirizzo e sui pagamenti	CHF 25.-
IPresa di visione online del conto	gratis

RMS può modificare in qualsiasi momento le tasse e il tasso d'interesse annuo, in particolare in presenza di un cambiamento nella struttura dei costi o di un adeguamento del tasso d'interesse massimo ai sensi dell'art. 1 OLCC. Eventuali modifiche le verranno comunicate in forma adeguata (p.es. nella fattura paycard).

*Pagando l'intero importo entro il termine fissato, la carta paycard è gratuita.

Retail Marketing Switzerland AG, Thiersteinallee 12, CH-4053 Basilea,
Aggiornato a marzo 2018